

“जान, विज्ञान आणि सुसंस्कार यासाठी शिक्षणप्रसार”

शिक्षणमहर्षी डॉ. बापूजी साळुंखे


SHRI SWAMI VIVEKANAND SHIKSHAN SANSTHA, KOLHAPUR SANCHALIT
PADMABHUSHAN DR. VASANTRAODADA PATIL MAHAVIDYALAYA, TASGAON
DISTRICT- SANGLI (M.S.)


Department of English

NOTICE

Date: - 20th July, 2019

All the students are hereby informed that, Department of English has organized “A Certificate Course in Translation” for the current academic year 2019-20. Those who are aspirant to take part for this course to give their names to Mr. A. R. Patil before 31st July 2019.


(Mr. A. R. Patil)


(Mr. A. S. Pachore)

HEAD
Department of English
P.D.V.P.College, Tasgaon.

"ज्ञान, विद्यान आणि सुखकार चांगली शिक्षण पद्धत" - शिक्षणमंत्री डॉ. बापूती सखंदे

Shree Swami Vivekanand Shikshan Sanstha, Kolhapur

Padmabhushan Dr.Vasantrodada Patil Mahavidyalaya, Tasgaon

DEPARTMENT OF ENGLISH

CERTIFICATE COURSE IN

Registered Students List 2019-20

Sr. No.	Roll No.	Gender	Name of the Student	Signature
1	3553	SHRI	ASHTEKAR KIRAN KAYKUMAR	<u>V.K.A.</u>
2	3554	SHRI	DESAI AKSHAY RAMESH	<u>Damr.</u>
3	3555	MISS	GELE VAJAYANTI SANJAY	<u>V.S.Bebe.</u>
4	3556	SHRI	GODBOLE DIGVEEJAY PRAKSH	<u>D.P.</u>
5	3557	SHRI	HATE OMKAR KRISHNAT	<u>O.K.Hate</u>
6	3558	SHRI	JADHAV SUMIT DATTATRAY	<u>S.Gadhal</u>
7	3559	SHRI	KAMBLE DARSHAN PRABHAKAR	<u>D.P.K.</u>
8	3560	SHRI	KAMBLE PRASHANT GHANASHAM	<u>P.G.K.</u>
9	3561	SHRI	KOLIGUDDE ASHWINKUMAR RAJENDRA	<u>A.K.</u>
10	3562	SHRI	LASHKARWALE SAHAD JAHANGIR	<u>S.J. LASHKARWALE</u>
11	3563	SHRI	MALI ANIKET ASHOK	<u>A.A.Mali</u>
12	3564	MISS	MANE BINA BABAN	<u>B.B.MANE</u>
13	3565	MISS	MOMIN ALFIYA NURULLA	<u>A.N.MOMIN</u>
14	3566	MISS	MUJAWAR ARIFA ILAHI	<u>A.I.MUJAWAR</u>
15	3567	MISS	PATIL PRAGATI ABASAHEB	<u>P.A.Patil.</u>
16	3568	MISS	PATIL VAISHNAVI HEMANTKUMAR	<u>Hemant</u>
17	3569	MISS	SALUNKHE PUNAM JOTIRAM	<u>P.J.Salunkhe.</u>

18	3570	SHRI	SATHE SUSHANT SUDAM	<u>S.S. Sathe</u>
19	3571	SHRI	SURYAWANSHI NIKHIL PRAKASH	<u>M.P.S</u>
20	3572	MISS	TODKAR ANKITA HANMANT	<u>A.H. TODKAR</u>
21	3573	MISS	VAJARINKAR SNEHAL RAVINDRA	<u>B.R.S</u>
22	2171	SHRI	MANE PRITAM CHANDRAKANT	<u>P.C. Mane</u>
23	2172	MISS	MANE PRIYANKA DATTATRAY	<u>P.D. Mane</u>
24	2173	MISS	MANE SARVADNYA RAVINDRA	<u>S.R. Mane</u>
25	2174	SHRI	MANE SHASHIKANT PRALHAD	<u>S.P. Mane</u>
26	2175	SHRI	MANE SOURBHA POPAT	<u>S.P. mane</u>
27	2176	SHRI	MANE SUDHIT SADASHIV	<u>S.S. Mane</u>
28	2177	SHRI	MANE SUMIT TUKARAM	<u>S.M. Mane</u>
29	2178	SHRI	MANE SURAJ SAYAJI	<u>S.S. Mane</u>
30	2179	SHRI	MANE VISHAL ASHOK	<u>M.V.S</u>
31	2180	MISS	MOHITE MADHAVI PANDURANG	<u>M.P. Mohite</u>
32	2181	SHRI	MOHITE RUSHIKESH PANDURANG	<u>R.P. Mohite</u>
33	2182	SHRI	MOHITE SAGAR APPASO	<u>S.A. Mohite</u>
34	2183	SHRI	MOHITE SUYOG JAYVANT	<u>S.J. Mohite</u>
35	2184	SHRI	MOMIN SAHIL KHALIL	<u>S.K. Momin</u>
36	2185	SHRI	MORE ARVIND VISHNU	<u>M. More</u>
37	2186	MISS	MORE KOMAL PRAKASH	<u>K.P. more</u>
38	2187	MISS	MORE PRATIBHA SAMPAT	<u>M. More</u>
39	2188	SHRI	MORE RAJKIRAN HANMANT	<u>K.P. More</u>

40	2189	SHRI	MORE RUSHIKSESH NAMDEV	<u>S.H. Namdev</u>
41	2190	MISS	MULANI HAYATBAGGHAM HUSEN	<u>H. Hayat</u>
42	2191	SHRI	MULIK ANIKET JOTIRAM	<u>A.J. Mulik</u>
43	2192	SHRI	MULLA NAEEM DILAWAR	<u>S.R. Patil</u>
44	2193	SHRI	MULLA RASUL RAMJAN	<u>A.S. Patil</u>
45	2194	SHRI	MULLA SALIM ZAKIRHUSEN	<u>M.H.</u>
46	2195	MISS	MULLA SANIYA JAHANGIR	<u>M.K. Jangir</u>
47	2196	MISS	MULLANI ASMA SAMAD	<u>A.S. Mansabdar</u>
48	2197	SHRI	NADAF AFTAB RAJU	<u>N.A.</u>
49	2198	MISS	NADAF RAMIJA AMIR	<u>R.A.</u>
50	2199	SHRI	NADAF SARTAJ ALAM	<u>S.A. Nadaf</u>
51	2200	MISS	NADAF SHAHIN SULTAN	<u>A.S.</u>
52	2201	MISS	NAIK BHAGYASHREE GEMU	<u>N.B. G.</u>
53	2202	MISS	NALAVADE GOURI BHARAT	<u>G.B.</u>
54	2203	SHRI	NALAWADE AJAY GAOKHANATH	<u>A.G.</u>
55	2204	SHRI	NALAWADE ANKUSH GANPATRAO	<u>A.G.</u>
56	2205	SHRI	NALAWDE MAHADEV SARJERAO	<u>N.S.</u>
57	2206	MISS	NIKAM ANKITA RAMHARI	<u>N.A.R.</u>
58	2207	SHRI	NIKAM SUHAS PRAKASH	<u>N.S.P.</u>
59	2208	MISS	NIRMALE PRITI DIPAK	<u>P.D.</u>
60	2209	MISS	NYAYANIRGUNE SHWETA VISHWAS	<u>S.V.</u>
61	2210	SHRI	NYAYNIRGUNE ABHISHEK RAVINDRA	<u>A.R.</u>

62	2211	SHRI	OLEKAR PRATIK SHIVAJI	<u>OPR</u>
63	2212	SHRI	OLEKAR SHUBHAM BHARAT	<u>SBo.</u>
64	2213	SHRI	PALASAKAR GAYATRI VILAS	<u>G.P. Palasakar.</u>
65	2214	MISS	PANDIT SHRADDHA SANJAY	<u>S.S.P.</u>
66	2215	SHRI	PATIL ABHAY VASANT	<u>Patil.</u>
67	2216	SHRI	PATIL ADITYA VIKAS	<u>APatil</u>
68	2217	SHRI	PATIL AJAY PRATAP	<u>APP.</u>
69	2218	SHRI	PATIL AJINKYAKUMAR VASANT	<u>A.V. Patil</u>
70	2219	SHRI	PATIL AMOL SURYAKANT	<u>A.S. Patil</u>
71	2220	MISS	PATIL ANISHA PANDURANG	<u>A.N.P.</u>
72	2221	MISS	PATIL ARUNA RAVASO	<u>A.R.P.</u>
73	2222	SHRI	PATIL ASHISH SATYAVAN	<u>Aspatil.</u>
74	2223	MISS	PATIL AVANTIKA SAMPAT	<u>A.S. Patil</u>
75	2224	MISS	PATIL DHANASHIREE DHANAJI	<u>D.D. Patil</u>
76	2225	MISS	PATIL DIPALI LALASO	<u>D.L. Patil</u>
77	2226	SHRI	PATIL GANESH BHIMRAV	<u>G.B. PATIL.</u>
78	2227	SHRI	PATIL HARSHVARDHAN SANJAY	<u>HPatil.</u>
79	2228	SHRI	PATIL KISHOR VISHNU	<u>K.V. Patil.</u>
80	2229	MISS	PATIL MEGHA MAHIPATI	<u>Megha</u>
81	2230	SHRI	PATIL NIKHIL BHARAT	<u>N.B. Patil</u>
82	2231	MISS	PATIL NIKITA RAJENDRA	<u>NPatil</u>
83	2232	SHRI	PATIL NILESH HARIBHAU	<u>N.H. Patil</u>

84	2233	SHRI	PATIL ONKAR POPAT	OP.Patil
85	2234	MISS	PATIL POURNIMA SHANKAR	P.S.P.
86	2235	SHRI	PATIL PRADIP JALINDAR	P.J.Patil
87	2236	SHRI	PATIL PRADIP JAYSING	P.M.Patil
88	2237	MISS	PATIL PRANALI RAVASAHEB	S.H.Patil
89	2238	SHRI	PATIL PRANAY PRAKASH	P.P.Patil
90	2239	SHRI	PATIL PRUTHVIRAJ CHANDRAKANT	P.P.Patil
91	2240	SHRI	PATIL ROHAN BHANUDAS	A.B.M.M.Hule.
92	2241	SHRI	PATIL ROHIT ANANDA	R.H.Patil
93	2242	MISS	PATIL RUPALI TATYASO	R.T.Patil
94	2243	SHRI	PATIL SANKET MARUTI	S.P.Patil
95	2244	MISS	PATIL SARIKA BALASAHEB	A.S.Patil
96	2245	MISS	PATIL SHITAL KASHINATH	P.S.K.
97	2246	SHRI	PATIL SHIVAJI BALASO	S.H.Patil
98	2247	MISS	PATIL SHIVANI JANARDHAN	S.J.Patil
99	2248	SHRI	PATIL SHREYASH SHRIKRUSHNA	Patil
100	2249	SHRI	PATIL SHUBHAM ARJUN	A.Patil
101	2250	MISS	PATIL SHUBHANGI KRUSHNAT	Patil
102	2251	MISS	PATIL SHUKRANA SIKANDAR	Patil
103	2252	MISS	PATIL SHWETA CHANDRAKANT	Patil
104	2253	SHRI	PATIL SURAJ SANJAY	S.Patil
105	2254	SHRI	PATIL SURAJ SANJAY	S.Patil

106	2255	SHRI	PATIL TEJAS RAVASAHEB	Tavira.
107	2256	SHRI	PATIL TEJAS TANAJI	Tavira.
108	2257	MISS	PATIL TEJASHRI GIRISH	PTG
109	2258	SHRI	PATIL TUKARAM AJIT	Tavira.
110	2259	SHRI	PATIL UTKARSH DILIP	D.U. Patil
111	2260	MISS	PATIL VAISHNAVI VITTHAL	Tavira.
112	2261	SHRI	PATIL VIVEK SUBHASH	Tavira.
113	2262	SHRI	PATIL VINAYAK DAGADU	Tavira.
114	2263	MISS	PATOLE POOJA BHIMRAO	Patole?
115	2264	SHRI	PAWAR AMIT CHAND	PAW
116	2265	MISS	PAWAR ASHWINI MAHADEV	PAW
117	2266	MISS	PAWAR GAYATRI RAJENDRA	PAW
118	2267	SHRI	PAWAR NILESH RAMCHANDRA	PAW
119	2268	MISS	PAWAR PRIYANKA TEJKUMAR	PAW
120	2269	SHRI	PAWAR RUSIKESH RATAN	PAW
121	2270	SHRI	PAWAR SHRENIK VIJAY	PAW
122	2271	SHRI	PAWAR SHUBHAM RAVINDRA	PAW
123	2272	SHRI	PAWAR UMESH MAHADEV	PAW
124	2273	MISS	POTDAR POONAM CHANDRAKANT	PTG
125	2274	SHRI	RAJMANE ATUL ASHOK	PAW
126	2275	MISS	RANKHAMBE VAISHALI HINDURAO	PAW
127	2276	MISS	RENDALKAR DEEPTI VIJAY	PAW

128	2277	SHRI	ROKADE SHILESH RAJENDRA	GuravGL
129	2278	MISS	RUPNAR TEJASWI VINOD	D. Sagare
130	2279	SHRI	SABLE SHRINATH AMOL	Peeth
131	2280	SHRI	SADAKALE HARSHAD SANJAY	S/S
132	2281	MISS	SADAKALE SONALI TANAJI	SST
133	2282	SHRI	SADAKALE VINAYAK RAJARAM	ZVA
134	2283	SHRI	SALUNKHE HARSHVARDHAN KASHINATH	SHR
135	2284	SHRI	SALUNKHE MANISH SUNIL	SMG
136	2285	SHRI	SALUNKHE ROHIT ARJUN	S.R.A
137	2286	SHRI	SALUNKHE RUSHIKESH ANIL	SHR
138	2287	MISS	SALUNKHE SARITA VISHNU	SHR
139	2288	SHRI	SALUNKHE SOURABH SANJAY	Solu
140	2289	SHRI	SARAVADE AKSHAY RAJENDRA	SKes
141	2290	SHRI	SARAVADE NIKHIL PANDIT	SHR
142	2291	SHRI	SARAVADE SHUBHAM MOHAN	SSA
143	2292	SHRI	SARGAR TUSHAR KUMAR	SHR
144	2293	MISS	SATPUTE PRIYANKA DIPAK	S.P.A
145	2294	MISS	SAWANT VAISHNAVI HARIDAS	Sawant
146	2295	MISS	SAWANT VRUSHALI VIKAR	Sawant
147	2296	MISS	SAYYAD MULANI SANIYA SAMEER	SMG
148	2297	MISS	SAYYAD MUSKAN FIROJ	SMG

149	2298	MISS	SHAHA JINAL JEEVAN	J.T. Shaha
150	2299	SHRI	SHAIKH ARIF NAJIR	AN Shaikh
151	2300	SHRI	SHAIKH SOYAB RASHID	S. R. Shaikh
152	2301	SHRI	SHELAKE JAGADISH MAHADEV	J.M.S
153	2302	MISS	SHELAR RUTUJA KISAN	shelar.R.k.
154	2303	MISS	SHETE RADHIKA RAVSO	RRS
155	2304	SHRI	SHIKALGAR AMIR CHANDAN	AGC
156	2305	SHRI	SHINDE ANIKET MAHADEV	A.M. Shinde
157	2306	SHRI	SHINDE ANIKET MARUTI	A.M. Shinde
158	2307	SHRI	SHINDE DIGVIJAY PRITHVIRAJ	O.P. Shinde
159	2308	MISS	SHINDE MADHURI MANOHAR	Manohar
160	2309	SHRI	SHINDE NITIN SUKHADEV	N.S. Shinde
161	2310	SHRI	SHINDE PRATHAMESH SUNIL	P.S. Shinde

Participants Distribution		
Gender	Male	101
	Female	60
Total		161

Paresh Patil
HEAD
 Department of English
 P.D.V.P.College, Tasgaon.

A.R. Patil
 (Mr. A.R. Patil)
 Course Coordinator

Shri Swami VivekanandShikshanSanstha, Kolhapur's
Padmabhushan Dr.Vasatraodada Patil Mahavidyalaya, Tasgaon

(Affiliated to Shivaji University, Kolhapur)

Tal. Tasgaon. Dist. Sangli-416 312 (Maharashtra)

Department of English

Academic Year 2019-20


Title of the Course: - A Certificate Course in Translation

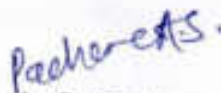
Meeting for Syllabus Preparation

The meeting of B.O.S. for preparation of syllabus for a certificate course in Translation was held on 22/7/2019. The following members of the B.O.S. committee were present for the preparation of syllabus.

- | | | |
|------------------------|----------|---|
| 1) Dr. P. M. Patil | Chairman | Arts, Commerce. & Science College Palus |
| 2) Mr. A. S. Pachore | Member | P.D.V.P. College, Tasgaon |
| 3) Mr. A. R. Patil | Member | P.D.V.P. College, Tasgaon. |
| 4) Miss. P. A. Shintre | Member | P.D.V.P. College, Tasgaon. |
| 5) Dr. D. B. Thorbole | Member | P.D.V.P. College, Tasgaon. |
| 6) Dr. P. G. Patil | Member | P.D.V.P. College, Tasgaon |
| 7) Mr. N. R. Waghmare | Member | P.D.V.P. College, Tasgaon |
| 8) Mr. A. N. Patil | Member | P.D.V.P. College, Tasgaon |

The syllabus for said course has been prepared and the copy of the same is enclosed herewith for your kind information and further action.


Mr. A. R. Patil
Course Co-ordinator


Mr. A. S. Pachore

HEAD
Department of English
P.D.V.P.College, Tasgaon.

Shri Swami VivekanandShikshanSanstha, Kolhapur's

Padmabhushan Dr.Vasatraodada Patil

Mahavidyalaya, Tasgaon

(Affiliated to Shivaji University, Kolhapur)

Tal. Tasgaon. Dist. Sangli-416 312 (Maharashtra)

Department of English

Syllabus

Title of the Course: - A Certificate Course in Translation

Academic Year 2019-20

Course Objectives:

At the end of the course, the student will be able to:

- Translate prose, poetry and various forms of writing in literature as well as other disciplines
- Translate for various professional endeavors and human resource in general.
- Creatively and critically attempt to translate various forms of writing in literature.
- Make inventive use of their competence in languages they have known including English.

A Certificate Course in Translation

Syllabus

Unit	Name of the Unit
I	Translation as a Skill
II.	Basics of Translation as a Process
III	Types of the Translation

Shri Swami Vivekanand Shikshan Sanstha, Kolhapur's
Padmabhushan Dr. Vasantodada Patil Mahavidyalaya, Tasgaon
(Affiliated to Shivaji University, Kolhapur)
Tal. Tasgaon. Dist. Sangli-416 312 (Maharashtra)

Department of English

Title of the Course: - A Certificate Course in Translation

Time Table

Academic Year 2019-20

Period	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
I	Paper-I (ASP)	Paper-II (PRK)	Paper-III (NRW)	Paper-I (ASP)	Paper- III (DBT)	Paper- I (ANP)
II	Paper- II (ARP)	Paper- III (DBT)	Paper- II (PRK)	Paper- II (ARP)	Paper- I (ANP)	Paper-III (NRW)

Azadi
(Mr. A. R. Patil)
Course coordinator

Pachore AS
(Prof. A. S. Pachore)

HEAD
Department of English
P.D.V.P.College, Tasgaon.

Shri Swami Vivekanand Shikshan Sanstha, Kolhapur's
Padmabhushan Dr.vasatraodada Patil Mahavidyalaya, Tasgaon
(Affiliated to Shivaji University, Kolhapur)
Tal. Tasgaon. Dist. Sangli-416 312 (Maharashtra)

Department of English

Title of the Course: - A Certificate Course in Translation

Faculty Appointed

Academic Years 2019-20

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1) Mr. A. S. Pachore | P.D.V.P. College, Tasgaon |
| 2) Mr. A. R. Patil | P.D.V.P. College, Tasgaon. |
| 3) Dr. D. B. Thorbole | P.D.V.P. College, Tasgaon. |
| 4) Mr. P. R. Khade | P.D.V.P. College, Tasgaon. |
| 5) Mr. N. R. Waghmare | P.D.V.P. College, Tasgaon |
| 6) Mr. A. N. Patil | P.D.V.P. College, Tasgaon |

(Dr. D. B. Thorbole)

Pachore A.S.
(Prof. A. S. Pachore)

HEAD
Department of English
P.D.V.P. College, Tasgaon.

“ज्ञान, विज्ञान आणि सुसंस्कार यासाठी शिक्षणप्रसार”

शिक्षणमहर्षी डॉ. बापूजी साळुंखे

SHRI SWAMI VIVEKANAND SHIKSHAN SANSTHA, KOLHAPUR SANCHALIT
PADMABHUSHAN DR. VASANTRAODADA PATIL MAHAVIDYALAYA TASGAON,
DISTRICT- SANGLI (M.S.)


Department of English
Academic Year 2019-20

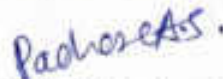
NOTICE

Date: - 2nd September , 2019

All the students of Certificate Course in Translation Studies are informed that the examination of the above said course will be conducted as per the following schedule.

Sr. No.	Day	Date	Time	Exam Venue
1	Wednesday	08/09/2019	9.00 am to 10.00 am	Room Number-23


(Mr. A. R. Patil)
Course coordinator


(Prof. A. S. Pachore)

HEAD
Department of English
P.D.V.P. College, Tasgaon.

“ज्ञान, विज्ञान आणि सुसंस्कार यांसाठी शिक्षणप्रसार”
-शिक्षणमहर्षी डॉ. बापूजी साळुंखे
Shri Swami Vivekanand Shikshan Sanstha, Kolhapur's
Padmabhushan Dr. Vasanttraodada Patil Mahavidyalaya, Tasgaon

Department of English

A Certificate Course in Translation Examination, September-2019

Academic Year 2019-20

Day and Date: 08/09/2019

Total Marks: 40

Time: 9.00 am to 10.00 am

Question 1) Answer the following questions (Any Two) 40

- A) Write a detail note on Translation as a Skill
- B) Write a detail note on basics of Translation as a Process
- C) Elaborate in details Types of Translation

Padmabhushan Dr. Vasanttraodada Patil Mahavidyalaya, Tasgaon

Test / Terminal / Preliminary / Annual Examination

Year 20²⁰ - 20²¹ Certificate course in Translation

Name Mohite Madhavi Pandurang

Class B.A.F Roll No. 2880

Subject English

Marks
Obtained

30
40

Paper No. _____ Date 8/9/2019

Mohite
Sign. of the Student

Shri
Sign. of the Supervisor

Q. No.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	TOTAL
Marks										

A. D. H. I.
Sign. of the Examiner

(येथून लिहिण्यास सुरुवात करावी.)

Q.1 How many Types of Translation? Explain in detail.

Ans

Translation is a vehicle as well as an art and also skill to express an idea or thought of any writer of any language into other language we judge that translation is an expressive and broad field. There are ~~four~~ common types of translation as follow.

- (1) Literary Translation
- (2) Technical Translation
- (3) Professional Translation
- (4) Administrative Translation

15 we try to explain all of type translation in detail, that we can get better understanding of what they are. Translator has no freedom to express his own ideas and plans in translation of some books of poetry drama or novel etc.

Literary Translation —

Literary translation is basically related to literature and literary works such as poetry, novel, essays, short stories, play, epic and critical but artistic work of

Literature. It is much Harder, difficult and Hardest works
Translator may have attention at size, sound, timing, attitude,
etc.

Tech

* Technical Translation —

- (a) Instruction manual
- (b) Engineering Document
- (c) Technical Training
- (d) User guide

all kind of above document have need of technical translation
The translator must have to understand the topic well and the user
what they should be accurate.

* Professional Translation —

any types of translation that are use for professional purpose. we must
often fit in to this category. for better understanding of common
examples such as medical translation or a legal translation

* Administrative Translation —

we can see that that administrative translation of a kind used for
documents and management. Texts of organisations. It can be con-
sidered as sub translation type of the professional translation.

Q.2 what type of translation are you looking for? Explain in detail

The first question is raised about us as we are looking for
translation services. if we are than we are here to help as
we provide everything from general translation services to medical
translation services.

we can offer various translation services because we have an
international agency with a large number of network of
translation. we can request and express here and we get back or
return within with our translation service.

we can guide you in terms of choosing what translation services is the accurate and right option for you. we can get an information of the list of common translation industries. we also grabbed the list of common industries that we can translate documents. After choosing, we search our network of translators and suitable translation.

- Medical Translation
- Legal Translation
- Corporate Translation
- Business Translation
- Local Management Translation
- Marketing Translation
- Financial Translation
- Book Translation

There are various ways you can become a professional or commercial translator. we recommended reading our article on becoming a professional document translator. There are five steps

- a) what does a translator do?
- b) who use translation services?
- c) Does translator a knowledge person?
- d) what is the method does translator use?
- e) does we get satisfaction of ideas used by translator

LG

$\frac{30}{40} M$

"ज्ञान, विज्ञान आणि सुसंस्कार यांचाही विकास प्रसार" - शिक्षणमहर्षी डॉ. बापूजी साठगे

Shree Swami Vivekanand Shikshan Sanstha, Kolhapur

Padmabhushan Dr.Vasandraodada Patil Mahavidyalaya, Tasgaon

DEPARTMENT OF ENGLISH

CERTIFICATE COURSE IN

Examination Students List 2019-20
Attendance (Examination)

Sr. No.	Roll No.	Gender	Name of the Student	Signature
1	3553	SHRI	ASHTEKAR KIRAN KAYKUMAR	KKA
2	3554	SHRI	DESAI AKSHAY RAMESH	Desai
3	3555	MISS	GELE VAIJAYANTI SANJAY	V. Gele
4	3556	SHRI	GODBOLE DIGVEEJAY PRAKSH	D. Godbole
5	3557	SHRI	HATE OMKAR KRISHNAT	O.K. Hate
6	3558	SHRI	JADHAV SUMIT DATTATRAY	S. Jadhav
7	3559	SHRI	KAMBLE DARSHAN PRABHAKAR	D.P.K.
8	3560	SHRI	KAMBLE PRASHANT GHANASHAM	P. Kamble
9	3561	SHRI	KOLIGUDDE ASHWINKUMAR RAJENDRA	A. Koligudde
10	3562	SHRI	LASHKARWALE SAHAD JAHANGIR	S. J. Lashkarwale
11	3563	SHRI	MALI ANIKET ASHOK	A.A. Mali
12	3564	MISS	MANE BINA BABAN	B.B. MANE
13	3565	MISS	MOMIN ALFIYA NURULLA	A.N. MOMIN
14	3566	MISS	MUJAWAR ARIFA ILAHI	A. Mujawar
15	3567	MISS	PATIL PRAGATI ABASAHEB	P.A. Patil

				P. Patil
77	2226	SHRI	PATIL GANESH BHIMRAV	G. B. PATIL
78	2227	SHRI	PATIL HARSHVARDHAN SANJAY	H. Patil
79	2228	SHRI	PATIL KISHOR VISHNU	K.V. Patil
80	2229	MISS	PATIL MEGHA MAHIPATI	Megha
81	2230	SHRI	PATIL NIKHIL BHARAT	N. B. Patil

82	2231	MISS	PATIL NIKITA RAJENDRA	<u>M.R. Patil</u>
83	2232	SHRI	PATIL NILESH HARIBHAU	<u>N.H. Patil</u>
84	2233	SHRI	PATIL ONKAR POPAT	<u>O.P. Patil</u>
85	2234	MISS	PATIL POURNIMA SHANKAR	<u>P.S. Patil</u>
86	2235	SHRI	PATIL PRADIP JALINDAR	<u>P.M. Patil</u>
87	2236	SHRI	PATIL PRADIP JAYSING	<u>S.M. Patil</u>
88	2237	MISS	PATIL PRANALI RAVASAHEB	<u>P.R. Patil</u>
89	2238	SHRI	PATIL PRANAY PRAKASH	<u>P.P. Patil</u>
90	2239	SHRI	PATIL PRUTHVIRAJ CHANDRAKANT	<u>A.B. Manohar</u>
91	2240	SHRI	PATIL ROHAN BHANUDAS	
92	2241	SHRI	PATIL ROHIT ANANDA	<u>R.K. Patil</u>
93	2242	MISS	PATIL RUPALI TATYASO	<u>R.T. Patil</u>
94	2243	SHRI	PATIL SANKET MARUTI	<u>S.R. Patil</u>
95	2244	MISS	PATIL SARIKA BALASAHEB	<u>P.S. Patil</u>
96	2245	MISS	PATIL SHITAL KASHINATH	<u>P.S. Patil</u>
97	2246	SHRI	PATIL SHIVAJI BALASO	<u>P.S. Patil</u>
98	2247	MISS	PATIL SHIVANI JANARDHAN	<u>P.S. Patil</u>
99	2248	SHRI	PATIL SHREYASH SHRIKRUSHNA	<u>P.S. Patil</u>
100	2249	SHRI	PATIL SHUBHAM ARJUN	<u>S.P. Patil</u>
101	2250	MISS	PATIL SHUBHANGI KRUSHNAT	<u>P.S. Patil</u>
102	2251	MISS	PATIL SHUKRANA SIKANDAR	<u>P.S. Patil</u>
103	2252	MISS	PATIL SHWETA CHANDRAKANT	<u>P.S. Patil</u>

104	2253	SHRI	PATIL SURAJ SANJAY	P.S.S.
105	2254	SHRI	PATIL SURAJ SANJAY	Sanjay
106	2255	SHRI	PATIL TEJAS RAVASAHEB	Tejas
107	2256	SHRI	PATIL TEJAS TANAJI	Tejas
108	2257	MISS	PATIL TEJASHRI GIRISH	PTG
109	2258	SHRI	PATIL TUKARAM AJIT	A.T. Patil
110	2259	SHRI	PATIL UTKARSH DILIP	Utkarsh
111	2260	MISS	PATIL VAISHNAVI VITTHAL	Vaishnavi
112	2261	SHRI	PATIL VIVEK SUBHASH	Vivek
113	2262	SHRI	PATIL VINAYAK DAGADU	Vinayak
114	2263	MISS	PATOLE POOJA BHIMRAO	Pooja
115	2264	SHRI	PAWAR AMIT CHAND	Amit
116	2265	MISS	PAWAR ASHWINI MAHADEV	Ashwini
117	2266	MISS	PAWAR GAYATRI RAJENDRA	Gayatri
118	2267	SHRI	PAWAR NILESH RAMCHANDRA	Nilesh
119	2268	MISS	PAWAR PRIYANKA TEJKUMAR	Priyanka
120	2269	SHRI	PAWAR RUSIKESH RATAN	Rusikesh
121	2270	SHRI	PAWAR SHRENIK VIJAY	Shrenik
122	2271	SHRI	PAWAR SHUBHAM RAVINDRA	P.S.R.
123	2272	SHRI	PAWAR UMESH MAHADEV	Umesh
124	2273	MISS	POTDAR POONAM CHANDRAKANT	P.P.G.
125	2274	SHRI	RAJMANE ATUL ASHOK	Atul

126	2275	MISS	RANKHAMBE VAISHALI HINDURAO	GuravGL.
127	2276	MISS	RENDALKAR DEEPTI VIJAY	Rendalkar
128	2277	SHRI	ROKADE SHILESH RAJENDRA	Rockade
129	2278	MISS	RUPNAR TEJASWI VINOD	Rupnar
130	2279	SHRI	SABLE SHRINATH AMOL	Sable
131	2280	SHRI	SADAKALE HARSHAD SANJAY	Sadkale
132	2281	MISS	SADAKALE SONALI TANAJI	Sadkale
133	2282	SHRI	SADAKALE VINAYAK RAJARAM	Sadkale
134	2283	SHRI	SALUNKHE HARSHVARDHAN KASHINATH	Salunkhe
135	2284	SHRI	SALUNKHE MANISH SUNIL	Salunkhe
136	2285	SHRI	SALUNKHE ROHIT ARJUN	Salunkhe
137	2286	SHRI	SALUNKHE RUSHIKESH ANIL	Salunkhe
138	2287	MISS	SALUNKHE SARITA VISHNU	Salunkhe
139	2288	SHRI	SALUNKHE SOURABH SANJAY	Salunkhe
140	2289	SHRI	SARAVADE AKSHAY RAJENDRA	Saravade
141	2290	SHRI	SARAVADE NIKHIL PANDIT	Saravade
142	2291	SHRI	SARAVADE SHUBHAM MOHAN	Saravade
143	2292	SHRI	SARGAR TUSHAR KUMAR	Sargar
144	2293	MISS	SATPUTE PRIYANKA DIPAK	Satpute
145	2294	MISS	SAWANT VAISHNAVI HARIDAS	Sawant
146	2295	MISS	SAWANT VRUSHALI VIKAR	Sawant
147	2296	MISS	SAYYAD MULANI SANIYA SAMEER	Sayyad

148	2297	MISS	SAYYAD MUSKAN FIROJ	
149	2298	MISS	SHAHA JINAL JEEVAN	J.J.Shaha
150	2299	SHRI	SHAIKH ARIF NAJIR	#Nshaketh
151	2300	SHRI	SHAIKH SOYAB RASHID	S.R.shikh
152	2301	SHRI	SHELAKE JAGADISH MAHADEV	J.M.S
153	2302	MISS	SHELAR RUTUJA KISAN	shelar.R.k
154	2303	MISS	SHETE RADHIKA RAVSO	RRS
155	2304	SHRI	SHIKALGAR AMIR CHANDAN	As
156	2305	SHRI	SHINDE ANIKET MAHADEV	A.m.shinde
157	2306	SHRI	SHINDE ANIKET MARUTI	A.m.shinde
158	2307	SHRI	SHINDE DIGVIJAY PRITHVIRAJ	D.P.shinde
159	2308	MISS	SHINDE MADHURI MANOHAR	SMDR
160	2309	SHRI	SHINDE NITIN SUKHADEV	N.S.shinde
161	2310	SHRI	SHINDE PRATHAMESH SUNIL	P.S.shinde

Azati
(Mr. A.R.PATIL)
Course Coordinator

Paehar AS.
HEAD
Department of English
R.D.V.P. College, Lasgaon

"ज्ञान, विज्ञान आणि सुसंस्कार यांसाठी शिक्षण प्रसार" - शिक्षणमहर्षी डॉ. बापूजी साठवले

Shree Swami Vivekanand Shikshan Sanstha, Kolhapur

Padmabhushan Dr.Vasatraodada Patil Mahavidyalaya, Tasgaon

DEPARTMENT OF ENGLISH

CERTIFICATE COURSE IN

2019-20

Result

Sr. No.	Roll No.	Gender	Name of the Student	Total Marks 40
1	3553	SHRI	ASHTEKAR KIRAN KAYKUMAR	25
2	3554	SHRI	DESAI AKSHAY RAMESH	26
3	3555	MISS	GELE VAIJAYANTI SANJAY	28
4	3556	SHRI	GODBOLE DIGVEEJAY PRAKSH	22
5	3557	SHRI	HATE OMKAR KRISHNAT	25
6	3558	SHRI	JADHAV SUMIT DATTATRAY	23
7	3559	SHRI	KAMBLE DARSHAN PRABHAKAR	24
8	3560	SHRI	KAMBLE PRASHANT GHANASHAM	25
9	3561	SHRI	KOLIGUDDE ASHWINKUMAR RAJENDRA	27
10	3562	SHRI	LASHKARWALE SAHAD JAHANGIR	26
11	3563	SHRI	MALI ANIKET ASHOK	27

12	3564	MISS	MANE BINA BABAN	22
13	3565	MISS	MOMIN ALFIYA NURULLA	25
14	3566	MISS	MUJAWAR ARIFA ILAHI	26
15	3567	MISS	PATIL PRAGATI ABASAHEB	28
16	3568	MISS	PATIL VAISHNAVI HEMANTKUMAR	23
17	3569	MISS	SALUNKHE PUNAM JOTIRAM	26
18	3570	SHRI	SATHE SUSHANT SUDAM	24
19	3571	SHRI	SURYAWANSHI NIKHIL PRAKASH	27
20	3572	MISS	TODKAR ANKITA HANMANT	22
21	3573	MISS	VAJARINKAR SNEHAL RAVINDRA	23
22	2171	SHRI	MANE PRITAM CHANDRAKANT	25
23	2172	MISS	MANE PRIYANKA DATTATRAY	26
24	2173	MISS	MANE SARVADNYA RAVINDRA	24
25	2174	SHRI	MANE SHASHIKANT PRALHAD	25
26	2175	SHRI	MANE SOURBHA POPAT	28
27	2176	SHRI	MANE SUDHIT SADASHIV	23
28	2177	SHRI	MANE SUMIT TUKARAM	25
29	2178	SHRI	MANE SURAJ SAYAJI	29
30	2179	SHRI	MANE VISHAL ASHOK	21
31	2180	MISS	MOHITE MADHAVI PANDURANG	30

32	2181	SHRI	MOHITE RUSHIKESH PANDURANG	28
33	2182	SHRI	MOHITE SAGAR APPASO	25
34	2183	SHRI	MOHITE SUYOG JAYVANT	26
35	2184	SHRI	MOMIN SAHIL KHALIL	29
36	2185	SHRI	MORE ARVIND VISHNU	25
37	2186	MISS	MORE KOMAL PRAKASH	25
38	2187	MISS	MORE PRATIBHA SAMPAT	27
39	2188	SHRI	MORE RAJKIRAN HANMANT	23
40	2189	SHRI	MORE RUSHIKSESH NAMDEV	24
41	2190	MISS	MULANI HAYATBAGGHAM HUSEN	25
42	2191	SHRI	MULIK ANIKET JOTIRAM	26
43	2192	SHRI	MULLA NAEEM DILAWAR	30
44	2193	SHRI	MULLA RASUL RAMJAN	29
45	2194	SHRI	MULLA SALIM ZAKIRHUSEN	28
46	2195	MISS	MULLA SANIYA JAHANGIR	27
47	2196	MISS	MULLANI ASMA SAMAD	26
48	2197	SHRI	NADAF AFTAB RAJU	23
49	2198	MISS	NADAF RAMIJA AMIR	25
50	2199	SHRI	NADAF SARTAJ ALAM	25
51	2200	MISS	NADAF SHAHIN SULTAN	24

52	2201	MISS	NAIK BHAGYASHREE GEMU	26
53	2202	MISS	NALAVADE GOURI BHARAT	25
54	2203	SHRI	NALAWADE AJAY GAOKHANATH	23
55	2204	SHRI	NALAWADE ANKUSH GANPATRAO	24
56	2205	SHRI	NALAWDE MAHADEV SARJERAO	26
57	2206	MISS	NIKAM ANKITA RAMHARI	28
58	2207	SHRI	NIKAM SUHAS PRAKASH	29
59	2208	MISS	NIRMALE PRITI DIPAK	27
60	2209	MISS	NYAYANIRGUNE SHWETA VISHWAS	30
61	2210	SHRI	NYAYNIRGUNE ABHISHEK RAVINDRA	31
62	2211	SHRI	OLEKAR PRATIK SHIVAJI	25
63	2212	SHRI	OLEKAR SHUBHAM BHARAT	24
64	2213	SHRI	PALASAKAR GAYATRI VILAS	26
65	2214	MISS	PANDIT SHRADDHA SANJAY	27
66	2215	SHRI	PATIL ABHAY VASANT	23
67	2216	SHRI	PATIL ADITYA VIKAS	30
68	2217	SHRI	PATIL AJAY PRATAP	29
69	2218	SHRI	PATIL AJINKYAKUMAR VASANT	27
70	2219	SHRI	PATIL AMOL SURYAKANT	25
71	2220	MISS	PATIL ANISHA PANDURANG	28

72	2221	MISS	PATIL ARUNA RAVASO	29
73	2222	SHRI	PATIL ASHISH SATYAVAN	27
74	2223	MISS	PATIL AVANTIKA SAMPAT	25
75	2224	MISS	PATIL DHANASHIREE DHANAJI	26
76	2225	MISS	PATIL DIPALI LALASO	30
77	2226	SHRI	PATIL GANESH BHIMRAV	28
78	2227	SHRI	PATIL HARSHVARDHAN SANJAY	27
79	2228	SHRI	PATIL KISHOR VISHNU	25
80	2229	MISS	PATIL MEGHA MAHIPATI	26
81	2230	SHRI	PATIL NIKHIL BHARAT	28
82	2231	MISS	PATIL NIKITA RAJENDRA	31
83	2232	SHRI	PATIL NILESH HARIBHAU	30
84	2233	SHRI	PATIL ONKAR POPAT	28
85	2234	MISS	PATIL POURNIMA SHANKAR	26
86	2235	SHRI	PATIL PRADIP JALINDAR	25
87	2236	SHRI	PATIL PRADIP JAYSING	23
88	2237	MISS	PATIL PRANALI RAVASAHEB	26
89	2238	SHRI	PATIL PRANAY PRAKASH	25
90	2239	SHRI	PATIL PRUTHVIRAJ CHANDRAKANT	27
91	2240	SHRI	PATIL ROHAN BHANUDAS	28
92	2241	SHRI	PATIL ROHIT ANANDA	30

93	2242	MISS	PATIL RUPALI TATYASO	25
94	2243	SHRI	PATIL SANKET MARUTI	22
95	2244	MISS	PATIL SARIKA BALASAHEB	26
96	2245	MISS	PATIL SHITAL KASHINATH	30
97	2246	SHRI	PATIL SHIVAJI BALASO	23
98	2247	MISS	PATIL SHIVANI JANARDHAN	26
99	2248	SHRI	PATIL SHREYASH SHRIKRUSHNA	30
100	2249	SHRI	PATIL SHUBHAM ARJUN	32
101	2250	MISS	PATIL SHUBHANGI KRUSHNAT	28
102	2251	MISS	PATIL SHUKRANA SIKANDAR	24
103	2252	MISS	PATIL SHWETA CHANDRAKANT	26
104	2253	SHRI	PATIL SURAJ SANJAY	27
105	2254	SHRI	PATIL SURAJ SANJAY	25
106	2255	SHRI	PATIL TEJAS RAVASAHEB	28
107	2256	SHRI	PATIL TEJAS TANAJI	30
108	2257	MISS	PATIL TEJASHRI GIRISH	32
109	2258	SHRI	PATIL TUKARAM AJIT	28
110	2259	SHRI	PATIL UTKARSH DILIP	25
111	2260	MISS	PATIL VAISHNAVI VITTHAL	26
112	2261	SHRI	PATIL VIVEK SUBHASH	24

113	2262	SHRI	PATIL VINAYAK DAGADU	25
114	2263	MISS	PATOLE POOJA BHIMRAO	26
115	2264	SHRI	PAWAR AMIT CHAND	23
116	2265	MISS	PAWAR ASHWINI MAHADEV	28
117	2266	MISS	PAWAR GAYATRI RAJENDRA	30
118	2267	SHRI	PAWAR NILESH RAMCHANDRA	26
119	2268	MISS	PAWAR PRIYANKA TEJKUMAR	31
120	2269	SHRI	PAWAR RUSIKESH RATAN	23
121	2270	SHRI	PAWAR SHRENİK VIJAY	25
122	2271	SHRI	PAWAR SHUBHAM RAVINDRA	30
123	2272	SHRI	PAWAR UMESH MAHADEV	27
124	2273	MISS	POTDAR POONAM CHANDRAKANT	26
125	2274	SHRI	RAJMANE ATUL ASHOK	23
126	2275	MISS	RANKHAMBE VAISHALI HINDURAO	25
127	2276	MISS	RENDALKAR DEEPTI VIJAY	29
128	2277	SHRI	ROKADE SHILESH RAJENDRA	26
129	2278	MISS	RUPNAR TEJASWI VINOD	27
130	2279	SHRI	SABLE SHRINATH AMOL	30
131	2280	SHRI	SADAKALE HARSHAD SANJAY	23
132	2281	MISS	SADAKALE SONALI TANAJI	26

133	2282	SHRI	SADAKALE VINAYAK RAJARAM	25
134	2283	SHRI	SALUNKHE HARSHVARDHAN KASHINATH	28
135	2284	SHRI	SALUNKHE MANISH SUNIL	24
136	2285	SHRI	SALUNKHE ROHIT ARJUN	30
137	2286	SHRI	SALUNKHE RUSHIKESH ANIL	27
138	2287	MISS	SALUNKHE SARITA VISHNU	29
139	2288	SHRI	SALUNKHE SOURABH SANJAY	30
140	2289	SHRI	SARAVADE AKSHAY RAJENDRA	25
141	2290	SHRI	SARAVADE NIKHIL PANDIT	27
142	2291	SHRI	SARAVADE SHUBHAM MOHAN	26
143	2292	SHRI	SARGAR TUSHAR KUMAR	30
144	2293	MISS	SATPUTE PRIYANKA DIPAK	32
145	2294	MISS	SAWANT VAISHNAVI HARIDAS	23
146	2295	MISS	SAWANT VRUSHALI VIKAR	25
147	2296	MISS	SAYYAD MULANI SANIYA SAMEER	27
148	2297	MISS	SAYYAD MUSKAN FIROJ	29
149	2298	MISS	SHAHA JINAL JEEVAN	23
150	2299	SHRI	SHAIKH ARIF NAJIR	25
151	2300	SHRI	SHAIKH SOYAB RASHID	27
152	2301	SHRI	SHELAKE JAGADISH MAHADEV	30

153	2302	MISS	SHELAR RUTUJA KISAN	31
154	2303	MISS	SHETE RADHIKA RAVSO	28
155	2304	SHRI	SHIKALGAR AMIR CHANDAN	26
156	2305	SHRI	SHINDE ANIKET MAHADEV	23
157	2306	SHRI	SHINDE ANIKET MARUTI	25
158	2307	SHRI	SHINDE DIGVIJAY PRITHVIRAJ	27
159	2308	MISS	SHINDE MADHURI MANOHAR	25
160	2309	SHRI	SHINDE NITIN SUKHADEV	27
161	2310	SHRI	SHINDE PRATHAMESH SUNIL	30

Pachur A.S.

HEAD
Department of English
P.D.V.P.College, Tasgaon.

Azathil

Mr. A.R.PATIL
Course Coordinator



"Dissemination of Education for Knowledge, Science & Culture"

Shri Swami Vivekanand Shikshan Sanstha, Kolhapur's
Shikshanmaharshi Dr. Bapuji Salunkhe

PADMABHUSHAN DR. VASANTRAODADA PATIL MAHAVIDYALAYA, TASGAON, DIST.-SANGLI (M.S.).

**SANSTHAMATA SUSHILADEVI SALUNKHE ENTREPRENEURSHIP AND
SKILL DEVELOPMENT CENTER**



CERTIFICATE

This is to certify that Shri/Smt./Miss _____

Class _____ has successfully completed _____ certificate course in _____

conducted by the department of _____

during the academic year

Head

Co-ordinator

Principal